

May 2011



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## لجنة المالية

الدورة التاسعة والثلاثون بعد المائة

روما، 30 مايو/أيار - 1 يونيو/حزيران 2011

استعراض دورة خطة الإدارة

يرجى توجيه أي أسئلة تقنية تتعلق بمحفوظات هذه الوثيقة إلى:

السيد Sean O'Brien

مدير شعبة الميزانية والبرمجة

برنامج الأغذية العالمي

رقم الهاتف: +3906 6513 2682

## ملخص

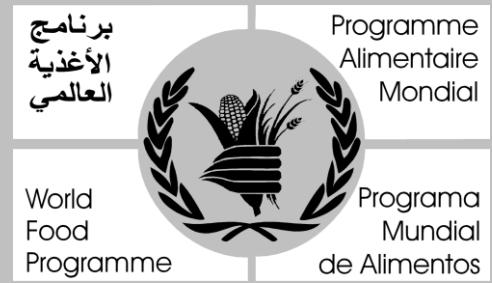
- قدمت أثناء استعراض الإطار المالي لبرنامج الأغذية العالمي توصية بتعديل دورة خطة الإدارة من خطة السنتين الحالية إلى خطة متعددة لثلاث سنوات مع اعتمادات سنوية لدعم البرامج والإدارة. وتعرض هذه الوثيقة مزايا هذا التغيير وعيوبه، وتنتهي إلى أن دورة لخطة إدارة متعددة مع الموافقة سنويًا على اعتمادات دعم البرامج والإدارة ستكون أنساب لاحتياجات البرنامج. وإذا اعتمد هذا الاقتراح، فسيلزم إجراء تعديلات على النظام الأساسي واللائحة العامة والنظام المالي للبرنامج بغية إزالة الإشارات إلى خطة الإدارة باعتبارها وثيقة "السنتين". وترد هذه التعديلات في ملحق الوثيقة، وتلتزم موافقة المجلس التنفيذي والهيئات ذات الصلة في الأمم المتحدة ومنظمة الأغذية والزراعة على مشاريع القرارات المتعلقة بالتغييرات المدخلة على النظام الأساسي واللائحة العامة للبرنامج.
- وإذا ما وافق المجلس التنفيذي على هذه الوثيقة ووافقت الهيئات ذات الصلة على التغييرات المدخلة على النظام الأساسي واللائحة العامة، فستكون وثيقة خطة الإدارة، المقرر عرضها على الدورة العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2011، خطة متعددة لثلاث سنوات للفترة 2012-2014.

## التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- يرجى من لجنة المالية أن تستعرض وثيقة "استعراض دورة خطة الإدارة" وتويد عرضها على المجلس التنفيذي ليوافق عليها.

### **مشروع المشورة**

وفقاً للمادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي لبرنامج الأغذية العالمي، توصي لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة المجلس التنفيذي للبرنامج بالموافقة على الوثيقة "استعراض دورة خطة الإدارة"، والاشتراك مع الهيئات التنظيمية ذات الصلة في تنفيذ التغييرات المقترحة على النظام الأساسي واللائحة العامة والنظام المالي للبرنامج واللزمة للتحول إلى خطة إدارة متعددة لثلاث سنوات مع اعتمادات سنوية لدعم البرامج والإدارة حتى يتضمن عرض خطة الإدارة القادمة، المقرر تقديمها للدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي في نوفمبر/تشرين الثاني 2011، في شكلها الجديد.



المجلس التنفيذي  
الدورة السنوية

روما، 6/10/2011

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

### البند 6 من جدول الأعمال

#### استعراض دورة خطة الإدارية

للموافقة

A

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.A/2011/6-B/1**

9 May 2011

ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للموافقة

تدعى الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحظى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2885      رئيس الشؤون المالية ونائب المدير التنفيذي السيدة G. Casar  
إدارة تسيير الموارد والمساءلة:

رقم الهاتف: 066513-2682      السيد S. O'Brien      مدير شعبة الميزانية والبرمجة:

يمكنكم الاتصال بالسيدة I. Carpitella، المساعدة الإدارية لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بارسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## مشروع القرار\*

إن المجلس التنفيذي:

- 1 وقد استعرض "خيارات استعراض الإطار المالي" (WFP/EB.A/2010/6-E/1) و"استعراض دورة خطة الإدارة" (WFP/EB.A/2011/6-B/1)، يرغب في الانتقال من دورة خطة إدارة وميزانية لستينين في البرنامج إلى خطة إدارة لثلاث سنوات مع ميزانية لسنة واحدة تتم الموافقة عليها كل سنة على أساس متعدد؛
- 2 وعملاً بالمادة الخامسة عشرة من النظام الأساسي للبرنامج، فهو يوصى الجمعية العامة للأمم المتحدة ومؤتمراً منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة ومجلس منظمة الأغذية والزراعة، بتعديل المادة الرابعة عشرة-6 من النظام الأساسي كما يلي:
- 3 " على المدير التنفيذي تقديم الوثائق التالية للمجلس التنفيذي للموافقة عليها:
  - (أ) ميزانية البرنامج لفترة الستينين السنوية، والميزانيات التكميلية التي تعد في ظروف استثنائية؛
  - (ب) الكشوف المالية السنوية للبرنامج مع تقرير المراجع الخارجي بشأنها؛
  - (ج) أية تقارير مالية أخرى.
- 4 تعرض هذه الوثائق أيضاً على اللجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لفحصها وإيادء الملاحظات بشأنها. وتحال تقارير هاتين اللجنتين إلى المجلس.
- 5 ويطلب إلى الأمانة إحالة التوصية الواردة في الفقرة 2 من هذا القرار، والوثيقة 1 (WFP/EB.A/2011/6-B/1)، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة ومؤتمراً منظمة الأغذية والزراعة، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة؛
- 6 ويقرر، رهنًا بموافقة الجمعية العامة للأمم المتحدة ومؤتمراً منظمة الأغذية والزراعة على التوصية الواردة في الفقرة 2 من هذا القرار، تعديل اللائحة العامة والنظام المالي كما عُرضاً في الملحق الثاني من الوثيقة WFP/EB.A/2011/6-B/1 ويطلب إلى الأمانة تقديم التعديلات، عند دخولها حيز التنفيذ، إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة ومجلس منظمة الأغذية والزراعة للعلم.

\* هذا مشروع قرار، وللاطلاع على القرار النهائي الذي اعتمدته المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

## الخالية

- 1 تمخض استعراض الإطار المالي عن عدد من التوصيات الرامية إلى تحسين كفاءة وشفافية العمليات الإدارية والمالية في البرنامج. وكانت إحدى التوصيات المقدمة للمجلس في دورته السنوية لعام 2010 في الوثيقة "خيارات استعراض الإطار المالي" (WFP/EB.A/2010/6-E/1) ترمي إلى الانتقال إلى خطة إدارة متعددة لثلاث سنوات مع الموافقة سنويًا على ميزانية البرنامج، بما في ذلك اعتمادات ميزانية دعم البرامج والإدارة.

## مقدمة

- 2 إذا اعتمدت التوصية الرامية إلى تغيير دورة خطة الإدارة، فإن خطة الإدارة القادمة المقرر تقديمها للدورة العادية الثانية للمجلس في نوفمبر/تشرين الثاني 2011 ستغطي الفترة من 2012 إلى 2014 وتتضمن اقتراحًا باعتمادات دعم البرامج والإدارة للعام 2012. وفي وقت لاحق ستعرض كل سنة خطة إدارة تغطي فترة ثلاثة سنوات على الدورة الأخيرة للمجلس قبل بدء الفترة المالية التالية.
- 3 وينبغي، من أجل تنفيذ هذا التغيير، تغيير عدد من مواد النظام المالي ونص إحدى مواد النظام الأساسي وإحدى مواد اللائحة العامة من أجل استبعاد الإشارات إلى وثيقة لفترة سنتين وغير ذلك من التعديلات الضرورية. وتعد التغييرات المقترحة في الملحقين الأول والثاني لهذه الوثيقة.

## خطة الإدارة الحالية

- 4 من المطلوب من المدير التنفيذي، بموجب النظام الأساسي للبرنامج، أن يقدم للمجلس ميزانية البرنامج للموافقة عليها كجزء من خطة الإدارة لفترة السنتين في البرنامج<sup>1</sup>.
- 5 و تعرض خطة الإدارة برنامج العمل المتوقع بالإضافة إلى احتياجات البرنامج فيما يتعلق بالتشغيل ودعم البرامج والإدارة كما تحدد على وجه التقريب قبل ستة أشهر من بدء فترة السنتين. وتم الموافقة على الميزانيات التشغيلية لكل مشروع يتضمنه برنامج العمل لفترة السنتين كل على حدة، وهي لا تتبع بالضرورة خطأ زمنياً لفترة السنتين. ويوافق المجلس على ميزانية البرنامج، بما في ذلك اعتمادات ميزانية دعم البرامج والإدارة، في خطة الإدارة التي تصبح عنئذ صالحة بالنسبة لفترة السنتين. وكل الأموال التي لم يلتزم بها خلال فترة خطة الإدارة تعاد إلى حساب تسوية دعم البرامج والإدارة.

## اقتراح باتباع دورة جديدة لخطة الإدارة

- 6 من المقترح تغيير دورة خطة الإدارة بحيث تصبح خطة متعددة لثلاث سنوات مع الموافقة سنويًا على ميزانية البرنامج، بما في ذلك اعتمادات ميزانية دعم البرامج والإدارة. ورغم أن التوقعات بالنسبة لبرنامج العمل، والإيرادات،

<sup>1</sup> المادة الرابعة عشرة - 6 من النظام الأساسي.

ونفقات دعم البرامج والإدارة ستحدد لثلاث سنوات، فإن اعتمادات دعم البرامج والإدارة لن تغطي إلا السنة الأولى من الخطة. وستركز تفاصيل تكاليف التشغيل والدعم وما يتصل بها من تحليل – توقعات الأسعار والإيرادات – على ميزانية السنة الأولى، ولكن الخطة سيكون لها مدى زمني متوسط الأجل لثلاث سنوات. وستتم في كل سنة الموافقة على خطة جديدة لثلاث سنوات حتى يكون للبرنامج في أي وقت من الأوقات خطة إدارة تتضمن أهدافه ومؤشرات الإنجاز، والميزانية الإشارية للبرنامج، بالنسبة لفترة تخطيط مقبلة لستين على أقل تقدير.

## الفوائد والعيوب

- ستكون لخطة متعددة لثلاث سنوات باعتمادات سنوية عدة فوائد تتفوق بها على الدورة الحالية: 7
- » **التخطيط المتوسط الأجل.** لخطة الإدارة في الوقت الحالي أمد زمني للتخطيط لستين. وفي بداية فترة السنتين يجري تحديد برنامج العمل واعتمادات دعم البرامج والإدارة بالنسبة لفترة السنتين التاليتين. ولكن الخطة تصبح بمثابة فترة السنتين قاصرة على فترة أقصر فأقصر، ويترتب على ذلك أن يكون لدى البرنامج قبل الموافقة مباشرة على وثيقة فترة السنتين التالية خطة تقتصر على الشهرين التاليين. ومن شأن التحول السريع إلى خطة إدارة جديدة أن يعرقل تواصل التخطيط و يؤدي إلى أشكال من عدم الكفاءة.
  - » **القدرة على التوسيع أو التقليل على نحو منظم و مخطط بصورة أكبر.** يتعين على البرنامج باعتباره منظمة تمول طوعاً أن يعيش في حدود موارده. فإذا انخفضت إيراداته الناتجة عن تكاليف الدعم غير المباشرة، فيتعين عليه تعديل هيكل دعم البرامج والإدارة لديه. أما إذا كانت لديه خطة لثلاث سنوات، فمن الممكن إدخال التعديلات على نفقات دعم البرامج والإدارة وما يتصل بذلك من تغيرات هيكلية بالتدريج على مدى ثلاثة سنوات وتعديلها وفقاً لحالة الإيرادات. ومن شأن هذا أن يكسب البرنامج وجهاته المانحة مزيداً من اليقين، ويمكن البرنامج من إجراء تغيرات على نحو أكثر ترتيباً وتدرجاً من حيث التكاليف والتوظيف.
  - » **تحسين المواءمة مع المعايير المحاسبية الدولية للفيصل العام وتقرير الأداء السنوي.** يتطلب تطبيق هذه المعايير من البرنامج أن يقوم بالإبلاغ عن ميزانيته بصفة سنوية وأن يقدم أرقام استخدام الميزانية بالنسبة للسنة. ومن شأن الأخذ بالاعتمادات السنوية أن يوائم الميزانية مع فترة الإبلاغ المالي ويكتفى مزيداً من الدقة في الأرقام النهائية للميزانية. كما أن القياس السنوي للنتائج والإبلاغ عنها في تقرير الأداء السنوي سيصبح أكثر سهولة بفضل إعداد الميزانية سنويًا بحيث تتواءم مع الأهداف السنوية. يضاف إلى ذلك أن رصد النتائج يمكن أن يغذي بالمعلومات عملية إعداد الميزانية بمزيد من السرعة، وبذلك تتواءم الميزانية الخاصة بالفترة التالية مع النتائج الناجمة عن الفترة السابقة.
  - » **البساطة والوضوح.** ينشر البرنامج حالياً إحصاءات لأعداد المستفيدين ولأرقام التشغيل بحسب المشروعات بالنسبة للفترة المالية، لفترة ميزانية السنتين. وما يثير ارتباكاً أصحاب المصلحة أحياناً أن الأرقام يبلغ عنها بعدة طرق مختلفة. ومثال ذلك أن الأرقام الخاصة بالمستفيدين بالنسبة لفترة سنتين تختلف عن حاصل جمع الرقمين السنويين لأن المستفيد الذي يتلقى الأغذية في كلتا السنتين لا يحسب إلا مرة واحدة فقط. ومن شأن تحقيق التطابق بين فترة الميزانية والفترة المالية وفترة الإبلاغ أن يجعل العمليات الداخلية أبسط وأوضح وأن يحسن التواصل.
  - » **تسهيل المساهمات المتعددة السنوات.** من شأن برنامج للعمل يتطلع إلى الأمام على مدى ثلاثة سنوات أن يساعد على تشجيع الجهات المانحة على تقديم مساهمات متعددة السنوات.

اما عيوب هذا الاقتراح، فهي: -8

- ↳ **الحاجة إلى موافقة سنوية من المجلس.** في الوقت الحالي تتم الموافقة على خطة الإدارة ومشاورات المجلس بشأنها كل سنتين، مع ترحيل الأرصدة من السنة الأولى إلى السنة التالية من فترة السنتين. أما عندما تتم الموافقة سنويًا على دعم البرامج والإدارة، فسيتم فقدان تلك المرونة، وسيلزم أن يوافق المجلس على اعتمادات السنة التالية.
- ↳ **الوقت المنفق في إعداد الميزانية.** يتطلب إعداد الميزانية مدة طويلة من الوقت لجمع البيانات، وإجراء التحليلات، والانخراط في مشاورات داخلية وخارجية مع أصحاب المصلحة. وسيلزم تكريس هذه الوقت كل سنة بدلاً من كل سنتين.

## الخلاصة

- من شأن تغيير خطة الإدارة بحيث تصبح خطة متعددة لثلاث سنوات باعتمادات سنوية، أن ينشئ أداة للتخطيط في الأجل المتوسط تتطلع إلى الأمام وتحظى بميزانية تحدد سنة بسنة. وينبغي للبرنامج أن يؤكد لأصحاب المصلحة أن تخطيطه متين وشفاف، ولكنه يحتاج أيضاً إلى المحافظة على المرونة حتى يتمكن من التكيف مع حفائق التشغيل والتمويل المتغيرة. ومن شأن التغيير المقترن أن يكفل أن لدى البرنامج خطة على الدوام، وأن النتائج ترصد بانتظام، وأن الخطط يمكن تعديلها حسب الحاجة. -9

## الملحق الأول

### تعديل المادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي لبرنامج الأغذية العالمي

#### المادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي: الترتيبات المالية

النص المعدل	النص الحالي
<p>6- على المدير التنفيذي تقديم الوثائق التالية للمجلس ليجيزها:</p> <p>(أ) ميزانية البرنامج لفترة <u>الستين</u> <u>السنوية</u>، والميزانيات الإضافية التي تعد في ظروف استثنائية؛</p> <p>(ب) الكشوف المالية <u>السنوية</u> <u>للبرنامج</u> لفترة <u>الستين</u> وقرارير المراجع الخارجى؛</p> <p>(ج) أية تقارير مالية أخرى.</p> <p>تعرض هذه الوثائق أيضا على لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة، واللجنة الاستشارية لشئون الإدارة والميزانية لفحصها وإبداء الملاحظات بشأنها. وتحال تقارير هاتين اللجانتين إلى المجلس لفحصها وإبداء التعليقات بشأنها.</p>	<p>6- على المدير التنفيذي تقديم الوثائق التالية للمجلس ليجيزها:</p> <p>(أ) ميزانية البرنامج لفترة <u>الستين</u>، والميزانيات الإضافية التي تعد في ظروف استثنائية؛</p> <p>(ب) الكشوف المالية <u>للبرنامج</u> لفترة <u>الستين</u> وقرارير المراجع الخارجى؛</p> <p>(ج) أية تقارير مالية أخرى.</p> <p>تعرض هذه الوثائق أيضا على لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة، واللجنة الاستشارية لشئون الإدارة والميزانية لفحصها وإبداء الملاحظات بشأنها. وتحال تقارير هاتين اللجانتين إلى المجلس لفحصها وإبداء التعليقات بشأنها.</p>

## الملحق الثاني

### تعديل اللائحة العامة والنظام المالي لبرنامج الأغذية العالمي

#### المادة العاشرة – 8: توافر الموارد

النص المعدل	النص الحالي
<p>"على المدير التنفيذي أن يستوثق من أن مشروعات التنمية المقدمة للمجلس لجازتها ومشروعات التنمية وأنشطة البرامج القطرية المجازة بموجب السلطة المخولة للمدير التنفيذي من المجلس يمكن تفيذه في حدود الموارد المقدرة المتوافرة. وتؤخذ التعهادات والمساهمات المتوقعة خلال <u>السنة التقويمية الحالية</u> للفترة المالية الحالية في الحساب عند تحديد الموارد المتوافرة، وكذلك الموارد المنتظرة خلال <u>السنوات التقويمية الخمس التالية</u> لفترتين ماليتين متتاليتين بما في ذلك الموارد الإضافية التي يمكن أن توفرها الحكومة المستفيدة نفسها أو جهات مانحة ثانية."</p>	<p>"على المدير التنفيذي أن يستوثق من أن مشروعات التنمية المقدمة للمجلس لجازتها ومشروعات التنمية وأنشطة البرامج القطرية المجازة بموجب السلطة المخولة للمدير التنفيذي من المجلس يمكن تفيذه في حدود الموارد المقدرة المتوافرة. وتؤخذ التعهادات والمساهمات المتوقعة خلال الفترة المالية الحالية في الحساب عند تحديد الموارد المتوافرة، وكذلك الموارد المنتظرة خلال <u>الفترتين الماليتين التالية</u> بما في ذلك الموارد الإضافية التي يمكن أن توفرها الحكومة المستفيدة نفسها أو جهات مانحة ثانية."</p>

#### النظام المالي- أولاً: التعاريف

النص المعدل	النص الحالي
<p><b>الاعتماد</b>: هو المبلغ الذي يعتمد المجلس لأغراض محددة، في إطار ميزانية دعم البرامج والإدارة لفترة مالية بعينها، ويمكن الدخول في التزامات نظيره للأغراض المحددة في حدود المبلغ المعتمد.</p>	<p><b>الاعتماد</b>: هو المبلغ الذي يعتمد المجلس لأغراض محددة، في إطار ميزانية دعم البرامج والإدارة لفترة مالية بعينها، ويمكن الدخول في التزامات نظيره للأغراض المحددة في حدود المبلغ المعتمد.</p>
<p>[<u>تحذف</u>]</p>	<p><b>فترة السنين</b>: هي فترتان ماليتان تبدأ من أول يناير / كانون الثاني من كل سنة زوجية.</p>
<p><b>خطة الإدارة</b>: هي خطة العمل الشاملة لفترة <u>الستين</u> <u>الثلاث سنوات</u> التي يقرها المجلس <u>كل سنة</u> على أساس <u>متعدد</u>، بما في ذلك <u>النتائج المقررة</u> <u>ومؤشرات الإنجاز</u>، إلى جانب <u>ميزانية البرنامج السنوية</u>.</p>	<p><b>خطة الإدارة</b>: هي خطة العمل الشاملة لفترة <u>الستين</u> <u>الثلاث سنوات</u> التي أقرها المجلس، بما في ذلك <u>النتائج المقررة</u> <u>ومؤشرات الإنجاز</u>، إلى جانب <u>ميزانية البرنامج</u>.</p>

<p><b>ميزانية البرنامج :</b> هي ميزانية <u>الستينين الميزانية السنوية</u> وهي عنصر من خطة الإدارة، التي يقرها المجلس <u>كل سنة</u>، والتي تبين تقديرات الموارد والإنفاق للبرامج والمشروعات والأنشطة والمشروعات والأنشطة وتنص على ميزانية دعم البرامج والإدارة.</p>	<p><b>ميزانية البرنامج :</b> هي ميزانية <u>الستينين</u> وهي عنصر من خطة الإدارة، التي يقرها المجلس، والتي تبين تقديرات الموارد والإنفاق للبرامج والمشروعات والأنشطة وتنص على ميزانية دعم البرامج والإدارة.</p>
--	--

## المادة التاسعة من النظام المالي للبرنامج: خطة الإدارة

النص المعدل	النص الحالي
<p><b>المادة 9-1:</b> بعد المدير التنفيذي خطة للإدارة، تتضمن ميزانية <u>البرنامج</u> لفترة المالية <u>الالية</u> للبرنامج عن كل فترة ستين، ويقدمها إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وإلى لجنة المالية طبقاً للنظام الأساسي للبرنامج.</p>	<p><b>المادة 9-1:</b> بعد المدير التنفيذي خطة للإدارة، تتضمن ميزانية للبرنامج عن كل فترة ستين، ويقدمها إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وإلى لجنة المالية طبقاً للنظام الأساسي للبرنامج.</p>
<p><b>المادة 9-2:</b> يقدم المدير التنفيذي للمجلس، خلال دورته العادية الأخيرة في <u>كل سنة تقويمية</u> <u>للسنة الثانية</u> من كل فترة ستين، خطة للإدارة المقترحة، وكذلك تقارير اللجنة الاستشارية ولجنة المالية. ويوزع مشروع خطة الإدارة المقترحة على أعضاء المجلس في موعد يسبق انعقاد الدورة بستين يوماً على الأقل.</p>	<p><b>المادة 9-2:</b> يقدم المدير التنفيذي للمجلس، خلال دورته العادية الأخيرة في <u>السنة الثانية</u> من كل فترة ستين، خطة للإدارة المقترحة، وكذلك تقارير اللجنة الاستشارية ولجنة المالية. ويوزع مشروع خطة الإدارة المقترحة على أعضاء المجلس في موعد يسبق انعقاد الدورة بستين يوماً على الأقل.</p>
<p><b>المادة 9-4:</b> تشمل خطة الإدارة المقترحة ما يلي:</p> <p>(أ) النتائج المقررة ومؤشرات الإنجاز؛</p> <p>(ب) جداول مقارنة تبين التقديرات المقترحة لفترة المالية <u>الالية</u>، وميزانية البرنامج والمجازة لفترة المالية <u>الالية</u>، وميزانية البرنامج لفترة المالية <u>الالية</u> بعد تعديلات وفقاً للإيرادات والنفقات الفعلية؛</p> <p>(ج) البيانات الإحصائية، والمعلومات والبيانات التفسيرية، بما في ذلك قوائم الموظفين وقوائم الموظفين بما في ذلك تلك المتعلقة <u>بالتwo ستين</u> <u>الثانية</u> <u>والثالثة</u> <u>من فترة خطة الإدار</u>، مما قد يطلبه المجلس أو يراه المدير التنفيذي ملائماً.</p>	<p><b>المادة 9-4:</b> تشمل خطة الإدارة المقترحة ما يلي:</p> <p>(أ) النتائج المقررة ومؤشرات الإنجاز؛</p> <p>(ب) جداول مقارنة تبين التقديرات المقترحة لفترة المالية <u>الالية</u>، وميزانية البرنامج والمجازة لفترة المالية <u>الالية</u>، وميزانية البرنامج لفترة المالية <u>الالية</u> بعد تعديلات وفقاً للإيرادات والنفقات الفعلية؛</p> <p>(ج) البيانات الإحصائية، والمعلومات والبيانات التفسيرية، بما في ذلك قوائم الموظفين، مما قد يطلبه المجلس أو يراه المدير التنفيذي ملائماً.</p>
<p><b>المادة 9-5:</b> ينظر المجلس في خطة الإدارة المقترحة وفي تقريري اللجنة الاستشارية ولجنة المالية بشأنها، ويعتمد خطة الإدارة، بما فيها الميزانية <u>ميزانية البرنامج</u>، قبل بداية فترة <u>الستين</u> <u>الفترة المالية</u> التي تغطيها خطة الإدارية <u>ميزانية البرنامج</u>.</p>	<p><b>المادة 9-5:</b> ينظر المجلس في خطة الإدارة المقترحة وفي تقريري اللجنة الاستشارية ولجنة المالية بشأنها، ويعتمد خطة الإدارة، بما فيها الميزانية، قبل بداية فترة <u>الستين</u> التي تغطيها خطة الإدارية.</p>

<u>النص المعدل</u>	<u>النص الحالي</u>
<p><b>المادة 9-6:</b> يشكل اعتماد المجلس لخطة الإدارة، بما فيها الميزانية:</p> <p>(أ) قبولاً من المجلس لبرنامج عمل البرنامج للفترة المالية اللاحقة وتصديقاً للمدير التنفيذي ليشرع في تنفيذ برنامج العمل؛</p> <p>(ب) تصديقاً للمدير التنفيذي لخصيص الأموال والترخيص بالحصول والدخول في التزامات وتسديد مدفوعات للأغراض التي أجازت الاعتمادات من أجلها على أن لا يتجاوز ذلك حدود المبالغ المعتمدة.</p>	<p><b>المادة 9-6:</b> يشكل اعتماد المجلس لخطة الإدارة، بما فيها الميزانية:</p> <p>(أ) قبولاً من المجلس لبرنامج عمل البرنامج للفترة المالية اللاحقة وتصديقاً للمدير التنفيذي ليشرع في تنفيذ برنامج العمل؛</p> <p>(ب) تصديقاً للمدير التنفيذي لخصيص الأموال والترخيص بالحصول والدخول في التزامات وتسديد مدفوعات للأغراض التي أجازت الاعتمادات من أجلها على أن لا يتجاوز ذلك حدود المبالغ المعتمدة.</p>
<p><b>المادة 9-8:</b> يجوز للمدير التنفيذي اقتراح إدخال تعديلات على خطة الإدارة، بما في ذلك ميزانية تكميلية لفترة مالية للفترة المالية بصورة تنسق مع خطة الإدارية.</p>	<p><b>المادة 9-8:</b> يجوز للمدير التنفيذي اقتراح إدخال تعديلات على خطة الإدارة، بما في ذلك ميزانية تكميلية لفترة مالية بصورة تنسق مع خطة الإدارية.</p>
<p><b>المادة 9-9:</b> تبقى الاعتمادات المخصصة للدعم البرامجي والإداري متحدة لمدة 12 شهراً عقب نهاية الفترة المالية ذات الصلة، للوفاء بالالتزامات القانونية المستحقة. وعند انتهاء فترة الاثني عشر شهراً، تعاد أية مبالغ متبقة من الاعتمادات إلى الحساب العام. وتشطب أية التزامات تبقى مستحقة عندئذ، أو تحمل على اعتمادات الفترة المالية الجارية.</p>	<p><b>المادة 9-9:</b> تبقى الاعتمادات المخصصة للدعم البرامجي والإداري متحدة لمدة 12 شهراً عقب نهاية الفترة المالية ذات الصلة، للوفاء بالالتزامات القانونية المستحقة. وعند انتهاء فترة الاثني عشر شهراً، تعاد أية مبالغ متبقة من الاعتمادات إلى الحساب العام. وتشطب أية التزامات تبقى مستحقة عندئذ، أو تحمل على اعتمادات الفترة المالية الجارية.</p>